



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
16 October 2014
Russian
Original: English

Шестьдесят девятая сессия

Третий комитет

Пункт 26(b) повестки дня

Социальное развитие: социальное развитие, включая вопросы, касающиеся мирового социального положения и молодежи, пожилых людей, инвалидов и семьи

Боливия (Многонациональное Государство)*: проект резолюции

Ознаменованье двадцатилетней годовщины Международного года семьи

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 44/82 от 8 декабря 1989 года, 50/142 от 21 декабря 1995 года, 52/81 от 12 декабря 1997 года, 54/124 от 17 декабря 1999 года, 56/113 от 19 декабря 2001 года, 57/164 от 18 декабря 2002 года, 58/15 от 3 декабря 2003 года, 59/111 от 6 декабря 2004 года, 59/147 от 20 декабря 2004 года, 60/133 от 16 декабря 2005 года, 62/129 от 18 декабря 2007 года, 64/133 от 18 декабря 2009 года, 66/126 от 19 декабря 2011 года, 67/142 от 20 декабря 2012 года и 68/136 от 18 декабря 2013 года, касающиеся провозглашения, подготовки и ознаменованья Международного года и его десятой и двадцатой годовщин,

ссылаясь также на то, что в соответствующих документах Организации Объединенных Наций по правам человека, а также в соответствующих глобальных планах и программах действий содержится призыв к обеспечению как можно более широкой защиты и поддержки семей с учетом того, что в различных культурных, политических и социальных системах существуют различные формы семьи,

ссылаясь далее на то, что семья являет собой базовую ячейку общества и ее, как таковую, следует укреплять, и что она имеет право на всеобъемлющую защиту и поддержку,

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77, и Китая.



признавая, что подготовка к двадцатой годовщине Международного года и ее ознаменование в 2014 году обеспечивают полезную возможность привлечь больше внимания к целям Международного года в целях активизации сотрудничества в вопросах семьи на всех уровнях и принятия согласованных мер для укрепления политики и программ, ориентированных на семью, в рамках комплексного и всеобъемлющего подхода к развитию,

отмечая, важное значение разработки, осуществления и мониторинга ориентированной на семью политики, которая конкретно нацелена на семейную ячейку и ее динамику в целом и учитывает потребности ее членов, особенно в таких областях, как искоренение нищеты, полная занятость и достойная работа, баланс между работой и семьей, устойчивые источники средств к существованию, социальная интеграция и межпоколенческая солидарность,

признавая, что семья несет главную ответственность за воспитание и защиту детей и что для полного и гармоничного развития своей личности дети должны расти в условиях семьи и в атмосфере счастья, любви и взаимопонимания,

отмечая, что домашние хозяйства одиноких людей, домашние хозяйства, возглавляемые детьми, домашние хозяйства, состоящие из представителей нескольких поколений или одного поколения, особенно уязвимы по отношению к нищете и социальному отчуждению,

подчеркивая необходимость активизации межучрежденческого и регионального сотрудничества в вопросах семьи, с тем чтобы в полной мере содействовать реальному достижению целей Международного года и осуществлению связанных с ним последующих процессов,

будучи убеждена в том, что гражданское общество, включая исследовательские и высшие учебные заведения, призвано играть крайне важную роль в разъяснительной, пропагандистской, исследовательской и директивной работе, связанной с формированием семейной политики и наращиванием соответствующего потенциала,

признавая усилия, предпринимаемые правительствами, системой Организации Объединенных Наций и гражданским обществом в интересах достижения целей подготовки к двадцатой годовщине Международного года на национальном, региональном и международном уровнях,

напоминая, что двадцатая годовщина Международного года семьи будет отмечаться в ходе шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи,

1. *приветствует* доклад Генерального секретаря о подготовке к двадцатой годовщине Международного года семьи и ее ознаменовании в 2014 году¹ и содержащиеся в нем рекомендации;

2. *с удовлетворением отмечает* вклад, вносимый правительствами, системой Организации Объединенных Наций, гражданским обществом и другими заинтересованными сторонами в ознаменование двадцатой годовщины Международного года;

¹ A/69/61-E/2014/4.

3. *призывает* правительства и впредь прилагать все возможные усилия для реализации целей Международного года семьи и связанных с ним последующих процессов, а также относящихся к семье положений решений крупных конференций и саммитов Организации Объединенных Наций и итоговых документов их обзорных процессов и для учета семейной проблематики при формировании национальной политики;

4. *предлагает* правительствам и региональным межправительственным структурам добиваться большей систематизации национальных и региональных данных о благополучии семьи, а также выявлять возможности поддержки конструктивных сдвигов в семейной политике и обеспечивать ее оказание, в том числе путем обмена информацией о передовой политике и практике;

5. *настоятельно призывает* государства-члены уделять должное внимание поощрению формирования семейной политики в ходе разработки повестки дня в области развития на период после 2015 года;

6. *призывает* государства-члены поощрять стратегии, направленные на усиление социальной сплоченности и межпоколенческой солидарности, посредством инвестиций в программы поддержки семьи, включая оказание помощи по линии социальной защиты, предотвращения жестокого обращения с пожилыми людьми, защиты инвалидов, в особенности детей-инвалидов, и вложения средств в центры, объединяющие представителей всех поколений, и в программы межпоколенческого обучения, в волонтерские программы для людей молодого и более старшего возраста и в программы наставничества и совместной работы;

7. *предлагает* правительствам продолжать разработку стратегий и программ, нацеленных на укрепление способности стран заниматься национальными приоритетами, относящимися к вопросам семьи;

8. *настоятельно призывает* государства-члены создавать благоприятные условия для укрепления и поддержки всех семей, признавая, что равенство между женщинами и мужчинами и уважение всех прав человека и основных свобод всех членов семьи имеет весьма важное значение для обеспечения благополучия семей и общества в целом, отмечая важность гармоничного совмещения трудовой и семейной жизни и признавая принцип, согласно которому оба родителя имеют общие обязанности по воспитанию и развитию ребенка;

9. *подчеркивает* необходимость удовлетворения потребностей всех семей, включая домашние хозяйства одиноких людей, домашние хозяйства, возглавляемые детьми, домашние хозяйства, состоящие из представителей нескольких поколений или одного поколения с учетом того, что они особенно уязвимы по отношению к нищете и социальному отчуждению;

10. *призывает* государства-члены продолжать свои усилия по выработке надлежащей политики и программ, касающихся проблем малоимущих семей, социальной изоляции, бытового насилия, баланса между работой и семьей, устойчивых источников средств к существованию и межпоколенческих отношений, и обмениваться передовыми методами работы в этих областях;

11. *призывает также* государства-члены поощрять предоставление ориентированных на семью льгот, таких как помощь в приобретении жилья, пособия на детей, пенсии по старости, перевод денежных средств, социальная

защита, программы социальных выплат и другие соответствующие меры, для сокращения масштабов семейной нищеты и предотвращения передачи нищеты из поколения в поколение;

12. *призывает далее* государства-члены поощрять семейную политику в поддержку баланса между семьей и работой, включая разделение семейных обязанностей между ее членами и поощрение ответственного отношения к отцовству в рамках более широкой повестки дня в области гендерного равенства;

13. *призывает* правительства и прочие заинтересованные стороны внести вклад в осуществление межпоколенческих программ для оказания помощи семьям в выполнении их обязанностей по уходу и содействия обмену опытом между представителями разных поколений и взаимовыручке;

14. *призывает также* государства-члены, в сотрудничестве с соответствующими заинтересованными сторонами и в соответствии с национальными планами и политикой, усилить положения, предусматривающие предоставление родительского отпуска, обеспечивать гибкие условия труда работникам с семейными обязанностями, содействовать гендерному равенству и расширению прав и возможностей женщин, повышать отцовскую вовлеченность в выполнение семейных обязанностей и оказывать поддержку разнообразным качественным методам ухода за детьми, включая инвестирование в качественный уход за детьми младшего возраста и их воспитание, в интересах оптимизации баланса между работой и семьей;

15. *просит* государства-члены, систему Организации Объединенных Наций, гражданское общество, высшие учебные заведения и частный сектор активно участвовать в ознаменовании двадцатой годовщины Международного года;

16. *рекомендует* Департаменту по экономическим и социальным вопросам Секретариата продолжать в рамках имеющихся ресурсов сотрудничество с правительствами, системой Организации Объединенных Наций и гражданским обществом в вопросах формирования семейной политики в контексте повестки дня в области развития на период после 2015 года;

17. *призывает* правительства оказывать поддержку Целевому фонду Организации Объединенных Наций для деятельности в интересах семьи для обеспечения возможности Департаменту по экономическим и социальным вопросам продолжать исследовательскую деятельность и оказывать помощь проектам, непосредственно направленным на улучшение благополучия всех семей, уделяя при этом особое внимание развивающимся странам;

18. *постановляет* рассмотреть тему «Ознаменование двадцатой годовщины Международного года семьи» на своей семидесятой сессии по подпункту, озаглавленному «Социальное развитие, включая вопросы, касающиеся мирового социального положения и молодежи, пожилых людей, инвалидов и семьи», в рамках пункта, озаглавленного «Социальное развитие».